BULLETIN

DE LA

SOCIÉTÉ DE LINGUISTIQUE

DE PARIS

N° 41

(IX, 3)

SOMMAIRE :

Procès-verbaux des séances du 23 novembre 1895 au 29 février 1896. — Ouvrages offerts à la Société. — Avis relatif aux conditions de vente des publications antérieures au 1er janvier 1896. — Liste des membres. — Le verbe μέλλειν, par Henri Le Foyer.

Ce bulletin est publié exclusivement *pour les Membres de la Société et n'est pas mis dans le commerce.*

PARIS

MAI 1896

SÉANCES DE L'ANNÉE 1896.

18 janvier.	18 avril.	21 novembre.
1er, 15 et 29 février.	2, 16 et 30 mai.	5 et 19 décembre.
14 et 28 mars.	13 et 27 juin.	

Les séances ont lieu *à cinq heures du soir*, à la Sorbonne, escalier 7, au deuxième étage.

L'élection du Bureau pour l'année 1897 aura lieu dans la séance du 19 décembre 1896.

COMPOSITION DU BUREAU POUR L'ANNÉE 1896.

Président : M. Jean PSICHARI, 77, rue Claude-Bernard.

Vice-présidents : M. Alexandre BOUTROUE, 241, rue du Faubourg-Saint-Honoré. M. l'abbé Paul LEJAY, 119, rue du Cherche-Midi.

Secrétaire : M. Michel BRÉAL, 70, rue d'Assas.

Administrateur : M. Louis DUVAU, 22, quai de Béthune.

Trésorier : M. Louis FINOT, 49, rue Claude-Bernard.

Bibliothécaire : M. Théophile CART, 12, rue Soufflot.

Membres du Comité de publication : MM. D'ARBOIS DE JUBAINVILLE, R. DUVAL, L. HAVET, V. HENRY, L. LEGER, G. PARIS.

Les Sociétaires sont instamment priés de faire connaître immédiatement tout CHANGEMENT D'ADRESSE *à M. Louis DUVAU, administrateur de la Société, 22, quai de Béthune, à Paris. Cette notification est indispensable pour l'envoi régulier des Mémoires, Bulletins et Convocations.*

Les COTISATIONS *doivent être adressées* exclusivement *au trésorier, M. Louis FINOT, 49, rue Claude-Bernard, à Paris.*

EXTRAITS DU RÈGLEMENT et DES STATUTS DE LA SOCIÉTÉ.

La cotisation annuelle des Membres ordinaires doit être payée intégralement *dans les trois premiers mois* de chaque année.

Tout Membre qui, n'étant redevable à la Société d'aucune cotisation arriérée, aura versé une somme égale à dix cotisations annuelles, deviendra par ce fait Membre perpétuel.

Les Membres nouveaux ont droit à tous les fascicules publiés dans l'année de leur admission.

Ne peuvent toutefois être admis au bénéfice de cet article les Membres qui, élus à la fin de l'année (novembre et décembre), sont exemptés de la première cotisation.

Les Sociétaires qui en feront la demande à l'Administrateur de la Société recevront *pour moitié prix* la collection des fascicules antérieurs à l'année de leur admission.

Contre remboursement des frais de poste, la collection du *Bulletin* est envoyée *gratis* aux Membres de la Société.

BULLETIN

DE LA

SOCIÉTÉ DE LINGUISTIQUE

N° 41

PROCÈS-VERBAUX DES SÉANCES

DU 23 NOVEMBRE 1895 AU 29 FÉVRIER 1896

SÉANCE DU 23 NOVEMBRE 1895.

Présidence de M. l'abbé ROUSSELOT.

Présents : MM. Boutroue, Boyer, Bréal, Cart, Duvau, Finot, Henry, Le Foyer, Lejay, Lévi, Meillet, Pernot, Psichari, Raillard, Rousselot, Mlle de Tchernitzky.

Assistant étranger : M. le capitaine Rambaud.

Nouvelles. M. le Président rappelle la mort de deux de nos confrères : MM. Joseph Derenbourg et James Jackson, survenue pendant les dernières vacances, et se fait l'interprète des regrets de la Société.

M. Bréal rappelle l'affabilité et la bienveillance de Joseph Derenbourg, et quel rang éminent il occupait dans les études sémitiques[1].

M. le Président fait l'éloge de James Jackson, qui s'occu-

1. Le prochain numéro du *Bulletin* contiendra une notice sur la vie et les travaux de notre regretté confrère Joseph DERENBOURG.

pait plus particulièrement d'études géographiques, mais qui avait tenu à faire partie de notre société à laquelle il a laissé par testament un don important.

M. Bréal fait part du regret qu'a éprouvé notre illustre confrère, M. Ascoli, venu à Paris à l'occasion des fêtes de l'Institut, de n'avoir pu, à cette occasion, assister à une séance de notre Société.

Est communiquée à la Société une invitation à prendre part aux « Assises littéraires et scientifiques ».

Hommages. Voir page cxvj.

Présentations. Sont présentés pour être membres de la Société: par MM. Boyer et Meillet, M. le capitaine Rambaud, professeur à l'École militaire de l'artillerie et du génie, 40, avenue de Saint-Cloud, à Versailles (S.-O.); par MM. Meillet et Lévi, M. S. David-Beguiantz, 51, rue Gay-Lussac.

Communications. M. Bré al entretient la Société des étymologies arbitraires de différents termes exprimant des idées morales, présentées par le philosophe Nietzsche à l'appui de ses théories.

Des observations sont faites par différents membres.

M. Meillet propose une solution des difficultés que présente le grec ἵππος; ι vient d'un plus ancien υ par un fait de dissimilation dont on a d'autres exemples: cet υ, étant initial, avait nécessairement l'esprit rude qui a subsisté après le changement de voyelle. Il provenait lui-même d'un plus ancien ε, altéré par l'influence de la gutturale suivante.

Des observations sont faites par MM. Bréal et Rousselot.

M. Duvau étudie deux termes de pêche français: *guideau* et *gord*. Le premier est emprunté au germanique par l'intermédiaire du breton; le second est d'origine celtique et ses équivalents se retrouvent en breton, en gallois et en irlandais.

Des observations sont faites par M. Henry.

M. Rousselot fait connaître à la Société différents perfectionnements et simplifications qu'il a introduits dans ses appareils enregistreurs des vibrations du larynx. Il signale également quelques faits qu'il a constatés dans la prononciation du français en Bretagne, particulièrement en ce qui concerne les gutturales.

Séance du 7 Novembre 1895.

Présidence de M. l'abbé Rousselot.

Présents : MM. Bauer, Boutroue, Bréal, Cart, David-Beguiantz, Duvau, Henry, Le Foyer, Lejay, Meillet, Pernot, Psichari, Rousselot, Mlle de Tchernitzky.

Le procès-verbal de la précédente séance est lu et adopté.

Élections. MM. David-Beguiantz et le capitaine Rambaud sont élus membres de la Société.

Commission des finances. MM. Meillet, Psichari et Cart sont désignés pour faire partie de la commission des finances.

Communications. M. Le Foyer indique un exemple de survivance du gérondif en français : « à pierre fendant » chez H. Estienne, à ajouter à ceux qu'a signalés précédemment M. Bréal.

Il signale en outre un passage de Plutarque, *Vie de Lycurgue,* ch. IX, où μέλλειν a encore le sens de « vouloir », considéré comme primitif par M. Bréal. Le verbe *vouloir* avec sens du futur s'emploie aussi couramment en Franche-Comté et dans le canton de Vaud.

Des observations sont faites par MM. Pernot, Rousselot.

M. Pernot étudie l'histoire de l'indicatif présent du verbe « être » en grec, il recherche dans les textes médiévaux la date des différentes formations analogiques.

Cette communication très détaillée donne lieu à différentes observations de la part de MM. Rousselot, Henry, Duvau, Meillet, Bréal, Psichari.

M. Bréal propose de voir dans le grec σιωπῇ « en silence » une adaptation à σιγῇ de la finale de ἐνωπῇ : le γ aurait disparu entre ι et ω.

Des observations sont faites par M. Henry.

M. Bréal signale ensuite dans *uirago* la présence de la même finale qui, dans *plumbago*, etc., signifie « entassement », et se retrouve avec un sens péjoratif dans *imago*.

Séance du 21 Décembre 1895.

Présidence de M. l'abbé Rousselot.

Présents : MM. d'Arbois de Jubainville, Bréal, Cart, Chilot, David-Beguiantz, R. Duval, Duvau, Le Foyer, Lejay, Meillet, Pernot, Raillard, Rousselot, Mlle de Tchernitzky.

Absents et excusés : MM. Boutroue et V. Henry.

Le procès-verbal de la précédente séance est lu et adopté.

Présentations. Sont présentés pour être membres de la Société: par MM. V. Henry et Rousselot, M. Alessandro Arrò, professeur à Cagliari (Sardaigne) ; par MM. d'Arbois de Jubainville et Duvau, M. Paul Le Nestour, licencié ès-lettres, élève de l'École des hautes études, 9, rue Berthollet, Paris.

Hommages. Voir page cxvj.

Rapport de la commission des finances. M. Meillet donne lecture du rapport de la commission des finances sur l'exercice 1895 :

Messieurs,

Après examen des comptes, votre Commission a arrêté le bilan suivant au 20 décembre 1895 :

Recettes.

Report d'exercice	13.595 fr.	64
Cotisations annuelles	1.885	16
Cotisations perpétuelles	240	»
Arrérages de rentes	850	»
Intérêts des fonds déposés	67	»
Vente de publications	24	»
	16.661 fr.	80

Dépenses.

Note de l'éditeur	1.605 fr.	62
Frais généraux	270	55
Indemnité de l'administrateur	400	»
Service et gratifications	92	10
Droits de garde et frais de banque	8	»
A reporter	2.376 fr.	27

Report. . . .		2.376 fr. 27
L'encaisse est de :		
Encaisse du trésorier	1.477 fr. 56	
Encaisse de l'administrateur . . .	137 68	
Solde créditeur à la Société générale	12.670 29	
	14.285 fr. 53	14.285 53
TOTAL égal.		16.661 fr. 80

La somme disponible, montant, après déduction de dix mille francs qui recevront une affectation spéciale, à 4,285 fr. 53, est un peu supérieure à celle de l'an dernier. Mais il convient d'en déduire encore 240 fr. qui doivent statutairement être employés en achats et rentes ; de plus un fascicule de *Mémoires* et un numéro de *Bulletin* ne tarderont pas à paraître et le chiffre de l'encaisse se trouvera par ce fait très réduit.

La subvention qui nous est accordée annuellement par le ministère en échange d'un certain nombre d'exemplaires de nos publications ne nous est pas encore parvenue. Nous espérons que ce retard est le résultat d'une simple erreur et que cette subvention, largement justifiée par l'importance de nos publications, pourra être touchée cette année comme les précédentes et ne nous sera pas retirée dans l'avenir.

21 décembre 1895.

Th. CART, A. MEILLET, J. PSICHARI.

Après une remarque de M. Bréal, signalant que ce n'était que par suite d'un malentendu que la subvention ministérielle, accordée cette année comme les précédentes, n'avait pas encore été encaissée, les conclusions du rapport sont adoptées ; des félicitations sont votées à M. le Trésorier.

Correspondances. Il est donné lecture : 1° d'une circulaire ministérielle invitant la Société à se faire représenter au prochain congrès des sociétés savantes : sont délégués à cet effet MM. Le Foyer, Lejay, Meillet ;

2° D'une lettre de M. le préfet de la Seine, invitant la Société à prendre une délibération au sujet de l'acceptation et de l'emploi du legs de notre regretté confrère M. James Jackson.

Après un échange d'observations entre différents membres, la Société décide à l'unanimité d'accepter ce legs, et d'employer la somme ainsi mise à sa disposition à l'encouragement des publications de linguistique.

Élection du bureau pour 1896. Il est procédé ensuite à l'élection du bureau pour l'année 1896. Sont élus :

Président : M. Jean Psichari.

Vice-Présidents : MM. Alexandre Boutroue et l'abbé Paul Lejay.

Secrétaire : M. Michel Bréal.

Administrateur : M. Louis Duvau.

Trésorier : M. Louis Finot.

Bibliothécaire : M. Théophile Cart.

Membres du comité de publication : MM. d'Arbois de Jubainville, R. Duval, L. Havet, V. Henry, L. Leger, G. Paris.

Communications. M. Meillet étudie le traitement de *ṛ long* et de *ṛ devant voyelle*, en sanscrit, après la gutturale vélaire : la production d'un *ŭ*, dans ce cas, atteste qu'à une époque ancienne la gutturale vélaire présentait le même caractère qu'elle a conservé dans le groupe occidental des langues indo-européennes, par exemple en latin.

Des observations sont faites par M. d'Arbois de Jubainville.

M. Psichari étudie deux tessères byzantines publiées par M. Schlumberger.

Il est communiqué ensuite un travail de M. Imbert sur une inscription lycienne. A ce propos, M. Bréal donne quelques détails sur les théories récemment proposées par M. Six au sujet de l'alphabet lycien.

M. Bréal, revenant sur une de ses précédentes communications, fait remarquer que Pott avait, avant lui, rapproché σιωπή de σιγή, mais en expliquant tout autrement la finale -ωπή.

Séance du 18 Janvier 1896.

Présidence de M. Psichari.

Présents : MM. d'Arbois de Jubainville, Bauer, Bréal, Boutroue, Chabot, de Charencey, R. Duval, Duvau, Finot,

Halévy, Henry, Lejay, Lévi, Meillet, Psichari, Rousselot, Mlle de Tchernitzky.

Le procès-verbal de la précédente séance est lu et adopté.

M. Psichari remercie la Société de l'avoir appelé à la présidence pour l'année 1896, comme elle l'avait fait pour Ernest Renan vingt-neuf ans plus tôt.

M. Boutroue, vice-président, prononce également quelques paroles de remerciement.

Elections. Sont élus membres de la Société : MM. Alessandro Arrò et Paul Le Nestour.

Hommages. Voir page cxvj.

Communications. M. Rubens Duval recherche l'origine d'une particularité que présentent les traductions syriaques de textes grecs.

Là où le traducteur conserve un verbe dans la langue de l'original, il lui donne la forme de l'infinitif aoriste, en y joignant un auxiliaire « être » ou « faire ». Ce système est étranger aux habitudes à la fois du grec et des langues sémitiques : il doit avoir une origine étrangère. Comme on le retrouve en persan pour les verbes empruntés à l'arabe, on peut supposer que les traducteurs pehlevis procédaient de même pour les verbes étrangers, et que ce système s'est introduit ensuite dans les traductions syriaques de textes pehlevis ; plus tard, les auteurs de traductions syriaques de textes grecs auraient conservé ce moyen commode de faire entrer des verbes étrangers dans leur langue.

Des observations sont présentées par MM. Meillet, Halévy, Psichari.

M. d'Arbois de Jubainville étudie l'origine du suffixe *-aco-* si commun dans les noms de lieu de la région gallo-romane. Il fait remarquer que ce suffixe est employé dans les formes abrégées de noms d'hommes : p. ex. *Senacus* à côté de *Seno-gnatus, Seno-uiros, Dumnacus* à côté de *Dumnorix, Dumnouellaunus,* etc.

Or ces formes abrégées existent aussi pour les noms de lieu : témoin *Nemetocenna* (Arras), appelée aussi *Nemetacus*. On peut généraliser cette remarque pour les cas nombreux où la forme complète et la forme abrégée ne sont connues

chacune que pour une ville différente, p. ex. *Flauiacus* (Oise), et *Flauiobriga* (Espagne).

Des observations sont présentées par différents membres.

M. Halévy propose de voir dans le sanscrit *niṣka*, qui signifie « collier » et désigne aussi une espèce de monnaie, un emprunt à l'araméen : le Talmud possède en effet le même mot avec ces différents sens. Ce mot donne de même l'étymologie de *nask* qui désigne les divisions du Zend-Avesta. Le sanscrit *maṇḍala* présente une série de sens tout à fait parallèle.

M. Henry signale quelques particularités de la prononciation du français *fouet* et des mots analogues. Des observations sont présentées par M. l'abbé Rousselot.

Il est presenté un mémoire sur quelques mots slaves d'origine étrangère, envoyé par M. Uhlenbeck : la discussion est remise à la séance suivante.

Séance du 1er Février 1896.

Présidence de M. Psichari.

Présents : MM. d'Arbois de Jubainville, Bauer, Boutroue, Boyer, Bréal, Cart, de Charencey, Chilot, Duvau, Henry, Lejay, Le Nestour, Mélèse, Meyer, Paris, Pernot, Psichari, Rousselot, Mlle de Tchernitzky.

Assistants étrangers : MM. Adjarian, Ouzov.

M. Le Foyer, absent de Paris, s'excuse par lettre de ne pouvoir assister à aucune des séances de février.

Le procès-verbal de la précédente séance est lu et adopté.

Hommages. Voir page cxvij.

Présentations. MM. Bréal et Duvau présentent pour être membre de la Société M. A. Grégoire, docteur en philosophie et lettres, 5, rue des Carmes, Paris.

Communications. Il est donné lecture d'un travail de

M. Uhlenbeck sur quelques mots slaves d'origine étrangère. Des observations sont présentées par MM. Meillet et Boyer.

M. Meillet explique ensuite le traitement particulier de *sr* dans les deux mots zends *tāthra-* et *thraotah-* par la présence du *t*.

M. Rousselot communique le résultat de ses recherches sur l'épenthèse. Quand une même personne prononce successivement *camera* et *cambra*, le tracé des appareils enregistreurs est très peu différent : le *b* épenthétique peut donc être considéré comme une transformation de la voyelle atone, sans qu'il soit nécessaire de supposer, comme on le fait d'ordinaire, la syncope préalable de cette voyelle.

Des raisons analogues expliquent le changement en *t* du *c* de *vincere*, v. fr. *veintre*.

Des observations sont présentées par différents membres. M. G. Paris signale en particulier l'*i* de *veintre*, qui doit être en rapport avec la transformation du *c*.

M. Bréal explique par le développement de *n* final en *nd* la forme du mot allemand *Kind* « enfant », qui serait originairement identique à γένος.

Puis il propose une explication nouvelle de l'expression « embrasser une carrière ». Des observations sont présentées par MM. Meyer, Paris.

Ensuite il signale comme point de départ du suffixe des noms d'animaux femelles κάπραινα, λύκαινα, etc., le mot disparu *κυαινα qui a du exister comme féminin régulier de κύων.

M. Bréal signale encore, au point de vue sémantique, la ressemblance entre la dérivation de *armare*, venu de *armus* « épaule » et θωρήσσεσθαι, dérivé de θώρηξ.

Puis il relève dans la *Peregrinatio Siluiae* l'expression *ex monacho factus est episcopus*, où se trouverait en germe l'expression française *ex-* dans *ex-préfet*, etc. Des observations sont faites par MM. Paris, Meyer, d'Arbois de Jubainville.

Dans une dernière communication, M. Bréal rapproche la finale de ἀνδράποδον « esclave » de la finale des mots δάπεδον, οἰκόπεδον, ayant en commun avec ἀνδράποδον qu'ils désignent un genre particulier de propriété.

Séance du 15 Février 1896.

Présidence de M. Psichari.

Présents : MM. d'Arbois de Jubainville, Berger, Boyer, Boutroue, Bréal, Cart, de Charencey, Duvau, Halévy, Henry, Lejay, Le Nestour, Meillet, Mélèse, Psichari, Raillard, Rambaud, Rousselot.

Assistant étranger : M. A. Ludvipol.

Le procès-verbal de la précédente séance est lu et adopté.

Hommages. Voir p. cxvij.

Election. M. A. Grégoire est élu membre de la Société.

Présentation. MM. Philippe Berger et Paul Boyer présentent pour être membre de la Société, M. le capitaine du génie Lamouche, de l'État-Major Général, 18, rue Las Cases, Paris.

M. Psichari émet le vœu que M. l'abbé Rousselot publie un ouvrage d'ensemble sur la transcription scientifique des différents alphabets.

M. Bréal annonce que le Congrès international des Orientalistes se réunira l'an prochain à Paris. A ce propos se pose la question de savoir s'il y a lieu de proposer d'y établir une section de linguistique. Après un échange d'observations entre MM. Bréal, Psichari, Duvau, et d'autres membres, la Société décide à l'unanimité qu'il y a lieu de maintenir dans le futur Congrès la section de linguistique inaugurée en 1895 à la session de Genève.

Communications. M. de Charencey présente un certain nombre d'étymologies basques. M. d'Arbois de Jubainville pose quelques questions relatives aux lois phonétiques du basque, et M. Halévy sur le très grand nombre d'emprunts admis par M. de Charencey. M. de Charencey répond que les influences étrangères sur le basque ont été assez importantes pour modifier même la grammaire de cette langue.

M. Duvau étudie le gallois *eog* « saumon », que sa forme doit faire considérer plutôt comme un emprunt au latin *esox* (probablement emprunté lui-même à une langue conservant

s intervocalique), que comme le correspondant phonétique du vieil irlandais *eo; eo* lui-même et le prototype de *esox* (*isox*) pourrait être rapproché du mot grec ἴωψ désignant un poisson de nature inconnue.

Des observations sont présentées par MM. Raillard, d'Arbois de Jubainville.

M. d'Arbois de Jubainville étudie les deux noms divins SVCELLO et NANTOSVELTE (datifs) qui désignent le dieu gaulois au marteau et sa compagne sur une inscription récemment découverte à Sarrebourg. Le premier se rattache à la même racine que le latin *percellere* et signifie le « bon frappeur » ; le second comprend un premier élément *nanto-* (identique au vieil irlandais *nét* « bataille, blessures » et aussi nom de l'aïeul du dieu Balar), et *svelta* « brillante ». Ce nom est donc synonyme et même partiellement identique par la forme au nom mérovingien *Nanthilde*.

Il est donné lecture d'une lettre de M. Riabinin demandant quelques renseignements sur les rapprochements indiqués par M. Halévy dans la séance du 27 avril 1895, entre le lycien et les langues ivériennes.

M. Halévy, présent à la lecture de cette lettre, fait les remarques suivantes :

« Les observations de M. R. se composent de deux parties « distinctes. La première, qui a trait aux mots enfantins, « est en dehors de la question et n'a rien à voir dans le dé- « bat. La seconde insiste sur ce point que l'analogie du « lycien *zzma-zi* « sœur » avec le géorgien *djuma* « frère », « se bornant à un seul mot, peut être l'effet du hasard. « C'est exact, mais j'ai rappelé en même temps que l'élé- « ment final *zi* semble répondre au géorgien *zu* ou *dzu* « « femelle ». On est également tenté de rapprocher le dé- « monstratif lycien *ebennê* du géorgien *aman* « ce » ; « l'échange de *b* et de *m* étant des plus fréquents. Le génitif « lycien *h* peut aussi n'être qu'une variante du *s* géorgien « qui désigne le même cas. Je le répète : tous ces rap- « prochements ne sont que des conjectures, mais la philo- « logie comparée ne commence-t-elle pas toujours par des « conjectures ? »

Séance du 29 Février 1896.

Présidence de M. Psichari.

Présents : MM. Bauer, Boutroue, Boyer, Bréal, Cart, de Charencey, R. Duval, Duvau, Grégoire, Halévy, Lejay, Le Nestour, Lévi, Meillet, Pernot, Psichari, Raillard, Rambaud, Rousselot.

Absent et excusé : M. G. Paris.

Le procès-verbal de la précédente séance est lu et adopté.

Hommages. Voir p. cxvij.

Nécrologie. M. le Président annonce à la Société la perte qu'elle vient de subir en la personne de M. Abel Hovelacque, membre de la Société depuis de nombreuses années et auteur d'ouvrages de linguistique justement estimés.

M. l'abbé Rousselot, qui a connu M. Hovelacque, rend hommage aux qualités personnelles de notre confrère.

Election. M. le capitaine Lamouche est élu membre de la Société.

Nouvelles. M. Bréal annonce que la commission d'organisation du Congrès des Orientalistes a décidé le maintien d'une section de linguistique qui sera rattachée à la section indienne du Congrès.

Communications. M. Pernot donne des lois de la contraction en grec moderne une formule générale ainsi conçue : on évite à la langue d'abord le mouvement d'élévation, ensuite le mouvement en avant.

Des observations sont présentées par MM. Psichari, de Charencey, Rousselot.

M. Rousselot, répondant à l'invitation que M. Psichari lui avait fait dans la précédente séance, exprime ses idées sur l'alphabet universel idéal : il serait nécessaire de rompre avec tous les systèmes proposés jusqu'ici.

Des observations sont présentées par MM. Bréal, Psichari.

M. Halévy fait une communication sur deux mots ara-

méens qui figurent dans le livre d'Esdras, chapitre IV, verset 9. Ces mots sont : *Apharsatekâyê* et *Tarpelâyê*.

Le passage en question raconte que les fonctionnaires perses, d'accord avec les colons étrangers établis en Samarie, écrivirent une lettre à Artaxerxès dans le but d'empêcher la reconstruction de Jérusalem. Voici la traduction littérale du verset, à l'exception des mots douteux :

« Alors Rehûm, le commandant, et Shimšaï, le secrétaire et leurs autres associés, *dînâyê* et *Apharsatekâyê*, *Tarpelâyê*, Perses, Orchoéniens, Babyloniens, Susiens, Dahyens, Elyméens. »

Jusqu'à présent on a considéré les trois mots soulignés comme des noms de peuples semblables aux noms suivants, mais on n'a jamais réussi à les identifier avec des peuples connus. M. H. fait remarquer que *dînâyê* (ou *dayanayê*) semble plutôt signifier « juges ». Partant de là, il voit dans *Apharsalekâyê* le pluriel du terme perse *feristaka* « envoyé, délégué » et dans *Tarpelâyê* le pluriel du composé perse *tara-para* « déporté », mot à mot « séparant la frontière » (cf. *Sarapares*). Dans les mots étrangers l'*r* se change souvent en *l* (cf. *palhedra* = *parhedra; agartêl* = *crâtêr*).

Le verset précité doit donc être traduit comme il suit :

« Alors Behûm le commandant, Shimšaï, le secrétaire et leurs autres associés, les juges et les délégués (royaux) ; les déportés : Perses, Orchoéniens, Babyloniens, Susiens, Dahyens, Elyméens (.....écrivirent, etc.). »

M. Rambaud commence la lecture d'un travail sur la langue mandé parlée dans le nord-ouest de l'Afrique : dans cette première communication il délimite géographiquement le domaine de cette langue.

Des observations sont faites par MM. de Charencey, Rousselot.

OUVRAGES OFFERTS A LA SOCIÉTÉ

---

23 *novembre* 1895.

Fr. S. Pullé. *Catalogo dei manoscritti giainici della biblioteca nazionale centrale di Firenze.* — Nos 1-4, Florence, 1894, grand in-8 (Offert par l'auteur).

Ludv. F.-A. Wimmer. *Les monuments runiques de l'Allemagne.....* traduit par E. Beauvois (Extr. des Mémoires de la Soc. roy. des Antiquaires du Nord, 1894). — Copenhague, 1895, grand in-8° (Offert par l'auteur).

Et. Aymonier. *Voyage dans le Laos*, tome I (Annales du Musée Guimet, Bibl. d'Etudes, V). — Paris, 1895, grand in-8° (De la part du Ministère de l'Instruction publique).

Amélineau. *Résumé de l'histoire d'Egypte*, depuis les temps les plus reculés jusqu'à nos jours (Ann. du Musée Guimet, Bibl. de vulgarisation).— Paris, 1894, in-12 (De la part du Ministère de l'Instruction publique).

Hong-Tjyong-Ou. *Le bois sec refleuri*, roman coréen traduit par Hong-Tjyong-ou (Ann. du Musée Guimet, Bibl. de vulgarisation). — Paris, 1895, in-12 (De la part du Ministère de l'Instruction publique).

Zhivaya Starina. L'Antiquité vivante, tome IV, 1894, fasc. 3 et 4 réunis; tome V, 1895, fasc. 1. — Saint-Pétersbourg (périodique) (De la part de la Rédaction).

Em. Ernault. *Etudes comparatives sur le grec, le latin et le celtique*, I, la voyelle brève *ou*. — Poitiers, 1885, broch. in-8° (Offert par l'auteur).

G. Paris. *Les parlers de France* (lecture faite à la réunion des Sociétés savantes le 26 mai 1888). — Broch. in-4° (Offert par l'auteur).

Shifner. *Osetinskié texty* (textes ossètes). — Saint-Pétersbourg, 1868, gr. in-8 (Offert par l'auteur).

Institut International de Bibliographie, bulletin n° 1. — Bruxelles, 1895 (périodique) (Offert par les éditeurs).

Bonnardot. *Rapport sur une mission à Luxembourg.....* (suite et fin). — Paris, 1889, broch. in-8° (Offert par l'auteur).

21 *décembre* 1895.

V. Henry. *Critique de « Edon, nouvelles études sur le chant Lémural*, les frères Arvales et l'écriture cursive des Latins ». — Douai, 1885, broch. in-8° (Offert par l'auteur).

18 *janvier* 1896.

Vittorio Henry. *Compendio di grammatica comparata del greco et del latino* di V. Henry. Versione fatta sulla quinta edizione originale francese dal prof. Alessandro Arrò. — Torino, 1896, 1 vol. in-8 (Don des auteurs).

Cte de Charencey. *Mélanges de linguistique*. Compte rendu du 3e Congrès scientifique international des catholiques, tenu à Bruxelles, du 3 au 8 sept. 1894. — Bruxelles, 1885, broch. in-8° (Offert par l'auteur).

1er *février* 1896.

Zhivaya starina (l'Antiquité vivante), tome IV, 1895, fasc. 2. — Saint-Pétersbourg, 1895 (périodique).

15 *février* 1896.

V. Thomsen. *Inscriptions de l'Akhon*, déchiffrées par Wilth. Thomsen (Mémoires de la Soc. Finno-Ougrenne, V). — 2e livr., Helsingfors, 1896, grand in-8° (Offert par l'auteur).

J. Halévy. *Opinions de M. Barth, sur la question des écritures indiennes* (Extrait de la Revue sémitique, janv. 1896). — Paris, 1896, broch. in-8° (Offert par l'auteur).

Kuhn. *Zeitschrift für vergleich. Sprachforschung. Bd. XXXIII* (neue Folge *XIII*). Registerheft (Offert par l'éditeur).

Oesterreichisches Literaturblatt, année 1895, nos 23-24 ; année 1896, nos 1-2 (Offert par les éditeurs).

29 *février* 1896.

Oesterreichisches Literaturblatt. Année 1895, Inhaltsverzeichniss. Année 1896, nos 3-4 (Offert par les éditeurs).

AVIS

PUBLICATIONS ANTÉRIEURES AU 1er JANVIER 1896

Conditions de vente particulières aux Membres de la Société

Collection complète des *Mémoires* (tomes I à VIII complets, t. IX, fasc. 1).		**120** fr.
Volumes isolés :	tomes I et VII, chacun. . . .	**12** fr.
—	tomes II, III, IV, V, VI, chacun.	**15** fr.
—	tome VIII.	**18** fr.
—	tome IX, fasc. 1.	**3** fr.
Fascicules isolés :	chacun.	**3** fr.

Le *Bulletin* (collection et numéros isolés) est mis gratuitement à la disposition des membres de la Société.

Les frais d'envoi sont à la charge de l'acheteur.

Les demandes doivent être adressées à l'Administrateur.

LISTE DES MEMBRES

DE

LA SOCIÉTÉ DE LINGUISTIQUE DE PARIS

AU 10 MAI 1896

MEMBRES DONATEURS

MM. ASCOLI, PRINCE ALEXANDRE BIBESCO, † JAMES JACKSON.

LISTE DES MEMBRES PERPÉTUELS.

MM. ASCOLI.
BARBELENET.
BAUDOUIN DE COURTENAY.
BERGER.
BIBESCO (le prince).
BONNARDOT.
BRÉAL.
COLINET.
COUSIN.
DELAIRE.
DERENBOURG.
DURAND-GRÉVILLE.
ERNAULT.
GONNET.
GUIMET.
HAVERFIELD.
HAVET.
HENRY.
HÉRIOT-BUNOUST (l'abbé).
JORET.
KIRSTE.
LABORDE (le marquis de).
LARAY.
LECOCQ.
LEGER.
MEILLET.

MM. MELON.
MEYER (Paul).
OLTRAMARE.
PARIS.
PARMENTIER (le général).
PASSY.
PEÑAFIEL.
RHYS.
ROGER.
ROLLAND.
ROSAPELLY.
SACLEUX (le R. P.).
SAYCE.
SCHLUMBERGER.
SÉBILLOT.
SENART.
SÉNÉCHAL.
STORM.
SUDRE.
TEGNER.
THOMSEN.
VOGÜÉ (le marquis de).
WHARTON.
WILBOIS.
WIMMER.
Le *British Museum*.

LISTE GÉNÉRALE.

MM.

ABBADIE (Antoine-*Thomson* D'), membre de l'Institut (Académie des Sciences), 120, rue du Bac, Paris. — Membre de la Société depuis l'origine et son premier président.

ABEILLE (L'abbé Lucien), Iglesia San Nicolás, Artes y Corrientes, Buenos-Aires (République Argentine). — Élu membre de la Société le 23 mai 1891.

ADAM (Lucien), président de Chambre à la Cour d'appel, Rennes (Ille-et-Vilaine). — Élu membre de la Société le 7 février 1885.

Alexandrowski (Alexandre), licencié ès lettres, 94, boulevard de Port-Royal, Paris. — Élu membre de la Société le 28 mai 1892.

Aniart (Jules), agrégé de l'Université, professeur de rhétorique au lycée, 48, rue du Petit-Versailles, Saint-Pierre (Martinique). — Élu membre de la Société le 7 mars 1885.

Arbois de Jubainville (*Marie*-Henry d'), membre de l'Institut (Académie des inscriptions et belles-lettres), professeur de langues et littératures celtiques au Collège de France, directeur de la *Revue celtique*, 84, boulevard Montparnasse, Paris.— Membre de la Société en 1867 ; vice-président en 1881 et 1882 ; président en 1883.

Arrò (Alessandro), professeur, 7, via Baille, Cagliari (Sardaigne). — Élu membre de la Société le 18 janvier 1896.

Ascoli (Graziadio *I.*), correspondant de l'Institut de France (Académie des inscriptions et belles-lettres), sénateur du royaume d'Italie, professeur à l'Institut royal, Milan (Italie). — Élu membre de la Société le 22 juillet 1876 ; membre perpétuel.

Audouin (E.), maître de conférences à la Faculté des lettres, 14, rue Saint-Cybard, Poitiers (Vienne). — Élu membre de la Société le 23 février 1889.

10. Aymonier (Le commandant Étienne-*François*), directeur de l'École Coloniale, 46, rue du Général Foy, Paris. — Élu membre de la Société le 4 février 1882; vice-président de 1892 à 1895.

Badareŭ (Le Prof. Alexandre), ancien élève de l'École pratique des hautes études, 36, strada Pecurarĭ, Jassy (Roumanie). — Élu membre de la Société le 26 avril 1884.

Bailly (Anatole), correspondant de l'Institut (Académie des inscriptions et belles-lettres), professeur honoraire de l'Université, 91, rue Bannier, Orléans (Loiret). — Admis dans la Société en 1868.

Baize (Louis), professeur au lycée Condorcet, 28, rue du Luxembourg, Paris. — Élu membre de la Société le 22 janvier 1881 ; bibliothécaire de 1882 à 1888.

Barbelenet (Daniel), agrégé de l'Université, professeur au Lycée, Laon (Aisne). — Élu membre de la Société le 17 décembre 1892 ; bibliothécaire en 1893 ; membre perpétuel.

Barbier de Meynard, membre de l'Institut (Académie des inscriptions et belles-lettres), professeur au Collège de France et à l'École spéciale des langues orientales vivantes, 18, boulevard de Magenta, Paris. — Membre de la Société depuis le 2 février 1884.

Baron (Charles), maître de conférences à la Faculté des lettres, Clermont-Ferrand (Puy-de-Dôme). — Élu membre de la Société le 22 janvier 1887.

Barth (Auguste), membre de l'Institut (Académie des inscriptions et belles-lettres), 6, rue du Vieux-Colombier, Paris. — Élu membre de la Société le 10 mars 1873.

Barthélemy (Adrien), drogman-chancelier du Consulat général de France, Alep (Syrie). — Élu membre de la Société le 16 février 1884.

Basset (René), directeur de l'École supérieure des Lettres, l'Agha 49, rue Michelet, Alger-Mustapha (Algérie). — Élu membre de la Société le 2 juin 1888.

20. Baudisch (Julius), docteur en philosophie, III, 2, Radetzkystrasse, 2, Vienne (Autriche). — Élu membre de la Société le 3 décembre 1892.

Baudouin de Courtenay (J.), membre de l'Académie des Sciences, 13, rue

Radziwill, Cracovie (Autriche). — Élu membre de la Société le 3 décembre 1881 ; membre perpétuel.

Bauer (Alfred), 17, rue Tournefort, Paris. — Élu membre de la Société le 9 janvier 1875.

Baunack (Johannes), docteur en philosophie, 32, Hospitalstrasse, Leipzig (Saxe). — Élu membre de la Société le 26 juin 1880.

Beljame (Alexandre), maître de conférences de langue et littérature anglaises à la Faculté des lettres, 29, rue de Condé, Paris. — Membre de la Société en 1867.

Benloew (Louis), ancien doyen de faculté, 48, rue Copernic, Paris. — Membre de la Société depuis 1868.

Berger (Philippe), membre de l'Institut (Académie des inscriptions et belles-lettres), professeur au Collège de France, 8, rue du Four, Sceaux (Seine). — Élu membre de la Société le 1er juin 1872; trésorier depuis le 11 avril 1874 jusqu'au 31 décembre 1891; vice-président en 1890 et en 1891; président en 1892; membre perpétuel.

Bezsonov (Pierre), professeur à l'Université, Kharkov (Russie).— Élu membre de la Société le 23 novembre 1878.

Bianu (Le professeur Jean), bibliothécaire de l'Académie roumaine, 135, calea Victoriei, Bucarest (Roumanie). — Élu membre de la Société le 3 mars 1883.

Bibesco (Le prince Alexandre), 69, rue de Courcelles, Paris.— Élu membre de la Société le 6 juin 1874; vice-président en 1893, président en 1894; membre perpétuel.

30. Bijvanck (W. G. C.), docteur ès lettres, 37a Laarderweg, Hilversum, près Amsterdam (Pays-Bas).—Élu membre de la Société le 28 décembre 1889.

Bikélas (D.), 4, rue de Babylone, Paris. — Élu membre de la Société le 5 juillet 1884.

Blanc (Alphonse), professeur au collège, Narbonne (Aude). — Élu membre de la Société le 20 février 1875.

Blochet (Edgard-*Gabriel-Joseph*), élève diplômé de l'École des langues orientales, attaché à la Bibliothèque Nationale, 35, rue de l'Arbalète, Paris. — Élu membre de la Société le 30 juin 1894.

Blonay (Godefroy de), élève de l'École pratique des hautes études, 23, rue Cassette, Paris. — Élu membre de la Société le 30 janvier 1892.

Boisacq (Émile), chargé de cours à l'Université, 40, rue du Bourgmestre, Bruxelles (Belgique). — Élu membre de la Société le 13 février 1892.

Boissier (*Marie-Louis-Antoine*-Gaston), secrétaire perpétuel de l'Académie française, membre de l'Académie des inscriptions et belles-lettres, professeur de littérature latine au Collège de France, maître de conférences à l'École normale supérieure, 23, quai Conti, Paris. — Membre de la Société depuis le 8 mai 1869.

Bonnardot (François), archiviste paléographe, sous-inspecteur du service des travaux historiques de la ville de Paris, 1, rue des Tournelles, Arcueil (Seine). — Admis dans la Société en 1868; vice-président de 1887 à 1889 ; président en 1890 ; membre perpétuel.

Bossert (A.), inspecteur général de l'Instruction publique, 51, rue d'Assas, Paris. — Élu membre de la Société le 2 décembre 1882.

Boucherie (Adhémar), chef de bataillon en retraite, 16, place Saint-Pierre, Angoulême (Charente). — Élu membre de la Société le 12 mai 1883.

40. Boutroue (Alexandre), 241, rue du Faubourg-Saint-Honoré, Paris. — Élu membre de la Société le 30 juin 1894; vice-président en 1896.

Bovier-Lapierre, professeur honoraire de l'Université, 8, rue Garancière, Paris. — Présenté pour être membre de la Société le 9 juin 1871; bibliothécaire du 25 mai 1878 au 1er janvier 1879.

Boyer (Paul), professeur de langue russe à l'École spéciale des langues orientales vivantes, 86, rue de l'Université, Paris. — Élu membre de la Société le 8 décembre 1888; trésorier de 1892 à 1894.

Bréal (Michel-*Jules-Alfred*), membre de l'Institut (Académie des inscriptions et belles-lettres), inspecteur général de l'enseignement supérieur, professeur de grammaire comparée au Collège de France, directeur d'études à l'École pratique des hautes études, 70, rue d'Assas, Paris. — Membre de la Société en 1867; secrétaire depuis 1868; membre perpétuel.

Brun (Charles), agrégé de l'Université, 9, rue Blainville, Paris. — Élu membre de la Société le 16 décembre 1893.

Bugge (Sophus), professeur à l'Université, Christiania (Norvège). — Élu membre de la Société le 5 janvier 1878.

Calloianu (Michel *B. C.*), docteur ès lettres, professeur au lycée, 30, maneu Brutaru, strada Fantanei, 14, Bucarest (Roumanie). — Élu membre de la Société le 8 mars 1879.

Carnel (L'abbé), aumônier de l'Hôpital militaire, Lille (Nord). — Élu membre de la Société le 5 décembre 1891.

Carrière (Auguste), directeur adjoint pour les langues hébraïque, chaldaïque et syriaque à l'École pratique des hautes études, professeur de langue arménienne à l'École spéciale des langues orientales vivantes, 35, rue de Lille, Paris. — Élu membre de la Société le 10 février 1873; vice-président en 1875 et 1876.

Cart (Théophile), professeur au lycée Henri IV et à l'École des sciences politiques, 12, rue Soufflot, Paris. — Élu membre de la Société le 17 décembre 1892; bibliothécaire depuis le 1er janvier 1894.

50. Chabaneau (Camille), chargé du cours de langues romanes à la Faculté des lettres, Montpellier (Hérault). — Élu membre de la Société le 21 novembre 1868.

Chabot (l'abbé J.-B.), 47, rue Claude-Bernard, Paris. — Élu membre de la Société le 23 février 1895.

Charencey (*Charles-Félix*-Hyacinthe Gouhier, comte de), membre du Conseil général de l'Orne, 25, rue Barbet-de-Jouy, Paris. — Membre de la Société depuis l'origine et son premier secrétaire; bibliothécaire de 1868 à 1873; vice-président en 1874, 1883 et 1884; président en 1885.

Chilot (Narcisse), licencié ès lettres, élève de l'École pratique des hautes études et de l'École des langues orientales vivantes, 24, rue de Paris, Villeneuve-Saint-Georges (Seine-et-Oise). — Élu membre de la Société le 14 janvier 1893.

Colinet (Ph.), professeur à l'Université, Louvain (Belgique). — Élu membre de la Société le 25 juin 1892; membre perpétuel.

Comte (Charles), professeur de rhétorique au lycée, Versailles (Seine-et-Oise). — Élu membre de la Société le 4 février 1882.

Cornu (Jules), professeur à l'Université, 9, Salmgasse, Prague (Bohême). — Élu membre de la Société le 19 juillet 1873.

Coubronne (Louis), professeur au lycée, Nantes (Loire-Inférieure). — Élu membre de la Société le 25 janvier 1879.

Cousin (Georges), maître de conférences à la Faculté des lettres, 59, boulevard Stanislas, Nancy (Meurthe-et-Moselle). — Élu membre de la Société le 8 février 1890 ; membre perpétuel.

Cuny (Albert), licencié ès lettres, chez M. de la Serre. Naveil, près Vendôme (Loir-et-Cher). — Élu membre de la Société le 9 mai 1891.

David (René), ingénieur, 60, rue des Écoles, Paris. — Élu membre de la Société le 18 février 1882.

David-Beguiantz (Sergius), élève de l'École pratique des hautes études, 51, rue Gay-Lussac, Paris. — Élu membre de la Société le 7 décembre 1895.

Delaire (Alexis), 238, boulevard Saint-Germain, Paris. — Élu membre de la Société le 18 novembre 1876 ; membre perpétuel.

Delaplane (A.), chef de bureau au Ministère des travaux publics, 244, boulevard Saint-Germain, Paris.— Admis dans la Société en 1868.

Delondre (Gustave), 16, rue Mouton-Duvernet, Paris. — Membre de la Société en 1867.

Delphin (Gaëtan), professeur à Oran (Algérie). — Élu membre de la Société le 30 juin 1894. Adresser : à Grigny (Rhône).

Derenbourg (Hartwig), professeur d'arabe littéral à l'École spéciale des langues orientales vivantes, directeur adjoint pour la langue arabe et les religions de l'Arabie à l'École pratique des hautes études, professeur honoraire du Séminaire israélite, 56, rue de la Victoire, Paris. — Membre de la Société depuis 1866 ; secrétaire adjoint de 1866 à 1868 ; membre perpétuel.

Dianu (Jean *N.*), licencié ès lettres, professeur au séminaire central, Bucarest. — Élu membre de la Société le 7 février 1891.

Dihigo (Dr Juan M.), professeur de littérature grecque à l'Université, La Havane (Cuba). — Élu membre de la Société le 15 décembre 1894.

Donner (O.), professeur de sanscrit et grammaire comparée à l'Université, Helsingfors (Finlande). — Élu membre de la Société le 19 juin 1869.

Dottin (Georges), maître de conférences à la Faculté des lettres, 6, rue de Belair, Rennes (Ille-et-Vilaine). — Élu membre de la Société le 6 décembre 1884 ; bibliothécaire de 1888 à 1891.

Durand-Gréville (Émile-*Alix*), 174, rue de Grenelle, Paris [de janvier à mars] et Bois-Briou, Angers (Maine-et-Loire) [d'avril à décembre]. — Élu membre de la Société le 1er avril 1882 ; membre perpétuel.

Dutens (Alfred), 12, rue Clément-Marot, Paris. — Élu membre de la Société le 19 juillet 1879.

Duval (*Paul*-Rubens), membre de la Société asiatique et de la Société des études juives, professeur de langue et de littérature araméennes au Collège de France, 11, rue de Sontay, Paris. — Élu membre de la Société le 18 février 1882 ; vice-président en 1885 ; président en 1886.

Duvau (Louis), maître de conférences de grammaire comparée à l'École pratique des hautes études, l'un des directeurs de la *Revue de Philologie, de Littérature et d'Histoire anciennes*, 22, quai de Béthune, Paris. — Élu membre de la Société le 6 décembre 1884; administrateur depuis le 1er janvier 1892.

Édon, professeur au lycée Henri IV, 21, rue de Vaugirard, Paris. — Élu membre de la Société le 29 mai 1880.

Elliott (Richard-*T.*), professeur à Trinity college, Melbourne (Australie). — Élu membre de la Société le 24 novembre 1888.

Ernault (Émile-*Jean-Marie*), professeur à la Faculté des lettres, 2, rue Saint-Maixent, Poitiers (Vienne). — Élu membre de la Société le 18 décembre 1875 ; administrateur de 1882 au 24 mai 1884 ; membre perpétuel.

Estlander (Karl-*G.*), professeur à l'Université, Helsingfors (Finlande). — Membre de la Société en 1867.

Étienne (E.), professeur au lycée, chargé de cours à la Faculté des lettres de Nancy, 79, faubourg Saint-Sébastien, Maxeville, par Nancy (Meurthe-et-Moselle). — Élu membre de la Société le 6 décembre 1890.

80. Fay (Dr Edwin W.), professeur à Washington and Lee University, Lexington (Virginie, États-Unis). — Élu membre de la Société le 15 décembre 1894.

Fécamp (Albert), bibliothécaire de la Bibliothèque universitaire, 44, rue Pitot, Montpellier (Hérault).— Élu membre de la Société le 13 janvier 1877.

Finot (Louis), sous-bibliothécaire à la Bibliothèque nationale, maître de conférences de langue sanscrite à l'École pratique des hautes études, 49, rue Claude-Bernard, Paris. — Élu membre de la Société le 25 juin 1892 ; trésorier depuis le 1er janvier 1895.

Fournier (Albert), professeur à l'École supérieure des Lettres, 9, rue de Tanger, Alger. — Élu membre de la Société le 5 mai 1894.

Gaidoz (Henri), directeur d'études pour les langues et littératures celtiques à l'École pratique des hautes études, professeur à l'École des sciences politiques, l'un des directeurs de la revue *Mélusine*, 22, rue Servandoni, Paris. — Membre de la Société en 1867 ; administrateur de 1870-1871 au 27 janvier 1877 ; vice-président en 1879 et 1880 ; président en 1881.

Gasc-Desfossés (Alfred), professeur au lycée, 73, rue Nationale, Lille (Nord). — Élu membre de la Société le 9 mars 1889.

Gilliéron (Jules), directeur adjoint pour les langues romanes à l'École pratique des hautes études, 2, place de la République, Levallois-Perret (Seine). — Élu membre de la Société le 28 avril 1877.

Godefroy (Frédéric), 20, rue de l'Abbé-Grégoire, Paris. — Élu membre de la Société le 24 mai 1879.

Gohin (Ferdinand), professeur agrégé de l'Université, 8, rue de Carentan, Coutances (Manche). — Élu membre de la Société le 30 janvier 1892.

Gonnet (L'abbé), maison Sainte-Catherine, Écully (Rhône). — Élu membre de la Société le 12 juin 1875 ; membre perpétuel.

90. Graffin (L'abbé R.), professeur à l'Institut catholique, 47, rue d'Assas, Paris. — Élu membre de la Société le 8 mars 1890.

Grammont (Maurice), maître de conférences à la Faculté des lettres, Montpellier (Hérault). — Élu membre de la Société le 14 décembre 1889.

Grandgent (Charles), professeur à l'Université de Harvard, Cambridge (Massachussets, États-Unis d'Amérique). — Élu membre de la Société le 29 mai 1886.

Granges (Ch. M. des), agrégé des lettres, professeur au Collège Stanislas, 13, rue Le Verrier, Paris. — Élu membre de la Société le 22 novembre 1890.

Grasserie (Raoul de la), juge au Tribunal, 4, rue de Bourbon, Rennes (Ille-et-Villaine). — Élu membre de la Société le 14 mai 1887.

Gréard (O.), membre de l'Académie française et de l'Académie des sciences

morales et politiques, vice-recteur de l'Académie de Paris, à la Sorbonne. — Membre de la Société depuis le 14 décembre 1889.

Grégoire (Antoine), docteur en philosophie et lettres, 5, rue des Carmes, Paris. — Élu membre de la Société le 15 février 1896.

Guimet (Émile), place de la Miséricorde, Lyon (Rhône), et au Musée Guimet, avenue d'Iéna, Paris. — Élu membre de la Société le 22 janvier 1881; membre perpétuel.

Gustafsson (Docteur Fridolf-*Vladimir*), professeur de littérature latine à l'Université, 1, Andreeg, Helsingfors (Finlande). — Élu membre de la Société le 16 mai 1885.

Halévy (Joseph), directeur adjoint pour les langues éthiopienne et himyarite et les langues touraniennes à l'École pratique des hautes études, 26, rue Aumaire, Paris. — Élu membre de la Société le 13 janvier 1872; vice-président en 1886 et 1887; président en 1888.

100. Harlez (C. de), professeur à l'Université, Louvain (Belgique). — Élu membre de la Société le 18 novembre 1876.

Hasdeŭ (Bogdan-*Petriceicŭ*), membre de l'Académie roumaine, de la Société littéraire serbe, etc., professeur de philologie comparée à l'Université de Bucarest, directeur général des Archives royales, membre du Conseil supérieur de l'instruction publique, directeur de la revue *Columna luĭ Traĭanŭ*, rue Mihaĭuvodă, Bucarest (Roumanie). — Élu membre de la Société le 4 février 1882.

Hatzfeld (Adolphe), professeur au lycée Louis-le-Grand, ancien professeur à la Faculté des lettres de Grenoble, 7, rue de l'Odéon, Paris. — Élu membre de la Société le 1er février 1873.

Hauvion, 40, rue des Écoles, Paris. — Élu membre de la Société le 20 novembre 1886.

Haverfield (F.), professeur à Christ-Church, Oxford (Grande-Bretagne). — Élu membre de la Société le 18 novembre 1882; membre perpétuel.

Havet (*Pierre-Antoine*-Louis), membre de l'Institut (Académie des inscriptions et belles-lettres), professeur de philologie latine au Collège de France, professeur de philologie latine à la Faculté des lettres, directeur d'études pour la philologie latine à l'École pratique des hautes études, 5, avenue de l'Opéra, Paris. — Élu membre de la Société le 20 novembre 1869; secrétaire adjoint de 1870 à 1882; membre perpétuel.

Henry (Victor), professeur de sanscrit et de grammaire comparée à la Faculté des lettres, 42, rue de Paris, Orsay (Seine-et-Oise). — Élu membre de la Société le 22 janvier 1881; membre perpétuel.

Hériot-Bunoust (L'abbé *Étienne-Eugène*-Louis), 27, rue d'Assas, Paris. — Élu membre de la Société le 19 novembre 1887; membre perpétuel.

Hermann (Eduard), 25, Spitalgasse, Cobourg (Allemagne). — Élu membre de la Société le 3 décembre 1892.

Holban (Michel G.), vice-consul de Roumanie, 2, rue Saint-Léger, Genève Suisse). — Élu membre de la Société le 1er décembre 1894.

110. Holleaux (Maurice), professeur à la Faculté des lettres, 9, quai de la Guillotière, Lyon (Rhône). — Élu membre de la Société le 30 avril 1892.

Huszar (Guillaume), 43, boulevard Saint-Michel, Paris. — Élu membre de la Société le 2 mai 1896.

Imbert, receveur de l'enregistrement et des domaines, Couiza (Aude). — Élu membre de la Société le 14 décembre 1889.

Jedlička (Jaromír), candid. prof., Vavrova tř., č. 25, I, Vinohrady, Prague (Bohême). — Élu membre de la Société le 19 décembre 1891.

Job (Léon), docteur es lettres, professeur au lycée, 2, rue de la Hache, Nancy (Meurthe-et-Moselle). — Élu membre de la Société le 21 novembre 1885.

Joret (Charles), professeur à la Faculté des lettres, 5, rue Saint-Michel, Aix (Bouches-du-Rhône).— Élu membre de la Société le 10 janvier 1874 ; membre perpétuel.

Keller (Otto), professeur à l'Université, 2, Kreuzherrenplatz, Prague (Bohême). — Élu membre de la Société le 14 janvier 1893.

Kern, professeur de sanscrit à l'Université, 41, Noordeinde, Leyde (Pays-Bas).— Élu membre de la Société le 15 mars 1873.

Kirste (*Ferdinand-Otto*-Jean), professeur de philologie orientale à l'Université, 2, Hafnerplatz, Graz (Styrie). — Élu membre de la Société le 7 janvier 1872 ; membre perpétuel.

Laborde (Le marquis Joseph de), archiviste aux Archives nationales, 8, rue d'Anjou, Paris. — Élu membre de la Société le 29 décembre 1873 ; membre perpétuel.

120. Lambert (Charles), maître de conférences à la Faculté des lettres, 7, rue de l'École de Droit, Dijon (Côte d'Or). — Élu membre de la Société le 3 mai 1890.

Lamouche (Le capitaine du génie), de l'état-major général, 18, rue Las-Cases, Paris. — Élu membre de la Société le 29 février 1896.

Laray (Henri), capitaine d'infanterie de marine en retraite, 1, rue Sainte-Geneviève, Versailles (Seine-et-Oise). — Élu membre de la Société le 31 mai 1890 ; membre perpétuel.

Laurent, professeur au Collège Stanislas, 9, rue du Mont-Parnasse, Paris. — Élu membre de la Société le 14 avril 1883.

Lecocq (Gustave), 7, rue du Nouveau-Siècle, Lille (Nord).—Élu membre de la Société le 3 mai 1890 ; membre perpétuel.

Le Foyer (Henri), 252, rue de Rivoli, Paris. — Élu membre de la Société le 14 mai 1892.

Leger (Louis-*Paul*), professeur honoraire à l'École spéciale des langues orientales vivantes, professeur de langues et littératures slaves au Collège de France, professeur à l'École de guerre, 43, rue de Boulainvilliers, Paris. —Membre de la Société depuis l'origine, administrateur vice-président de 1866 à 1869, vice-président en 1880 et en 1881 ; président en 1882 ; membre perpétuel.

Lejay (L'abbé Paul), professeur à l'Institut catholique, 119, rue du Cherche-Midi, Paris. — Élu membre de la Société le 17 mai 1890; vice président en 1896.

Le Nestour (Paul), licencié ès lettres, élève de l'École pratique des hautes études, 9, rue Berthollet, Paris. — Élu membre de la Société le 18 janvier 1896.

Lévi (Sylvain), professeur de sanscrit au Collège de France, directeur adjoint pour la langue sanscrite à l'École pratique des hautes études, 9, rue Guy-de-Labrosse, Paris. — Élu membre de la Société le 10 janvier 1885; vice-président en 1891 et en 1892; président en 1893.

130. Liétard (Le docteur Alexandre), médecin inspecteur des eaux, correspondant de l'Académie de médecine, Plombières (Vosges). — Membre de la Société en 1867.

Lindsay (W.-M.), fellow of Jesus college, Oxford (Grande-Bretagne). — Élu membre de la Société le 8 juin 1895.

Loth (Joseph), doyen de la Faculté des lettres, Rennes (Ille-et-Vilaine). — Élu membre de la Société le 25 mai 1878.

Mallet (Dominique), agrégé de l'Université, membre de la mission française, Le Caire (Égypte). — Élu membre de la Société le 1er décembre 1894.

Marissiaux (Paul), agrégé de l'Université, professeur au lycée, Châteauroux (Indre). — Élu membre de la Société le 1er décembre 1894.

Maspero (*Camille-Charles*-Gaston), membre de l'Institut (Académie des inscriptions et belles-lettres), professeur de philologie et archéologie égyptiennes au Collège de France, directeur d'études pour la philologie et les antiquités égyptiennes à l'École pratique des hautes études, 24, avenue de l'Observatoire, Paris. — Membre de la Société en 1867; vice-président en 1877 et 1879 ; président en 1880.

Massieu de Clerval, 113, boulevard de la Reine, Versailles (Seine-et-Oise). — Membre de la Société depuis 1867.

Mathieu (E.), traducteur aux établissements Schneider, 126, route de Conches, au Creusot (Saône-et-Loire). — Élu membre de la Société le 8 mars 1890.

Meillet (Antoine), maître de conférences de grammaire comparée et de langue zende à l'École pratique des hautes études, 24, boulevard Saint-Michel, Paris. — Élu membre de la Société le 23 février 1889; membre perpétuel.

Mélèse (Albert), professeur agrégé de l'Université, 5, rue Corneille, Paris. — Élu membre de la Société le 8 mars 1889.

140. Melon (Paul), 24, place Malesherbes, Paris. — Élu membre de la Société le 19 novembre 1870; membre perpétuel.

Merwart (K.), docteur en philosophie, professeur à l'Académie Marie-Thérèse et au collège du IIe arrondissement, II, Taborstrasse, 28, Vienne (Autriche). — Élu membre de la Société le 21 juin 1884.

Meyer (Alphonse), professeur au lycée, 43, rue des Facultés, Bordeaux (Gironde). — Élu membre de la Société le 6 février 1875.

Meyer (*Marie*-Paul-*Hyacinthe*), membre de l'Institut (Académie des inscriptions et belles-lettres), professeur de langues et littératures de l'Europe méridionale au Collège de France, directeur de l'École des Chartes, l'un des directeurs de la *Romania*, 16, avenue de Labourdonnais, Paris. — Membre de la Société en 1867; membre perpétuel.

Michel (Charles), professeur à l'Université, 110, avenue d'Avroy, Liège (Belgique).— Élu membre de la Société le 16 février 1878.

Mohl (B.-Jiří), lecteur à l'Université, professeur à la Česko-slovanská Akademie obchodní, I, konvitská ulice, č. 24 a, Prague (Bohême). — Élu membre de la Société le 21 novembre 1885; administrateur en 1890 et 1891.

Monseur, professeur à l'Université, Bruxelles (Belgique). — Élu membre de la Société le 9 janvier 1885.

Montague, professeur à Amherst College, Amherst (Massachussets, États-Unis d'Amérique). — Élu membre de la Société le 30 novembre 1889.

Montmitonnet. — Élu membre de la Société le 2 décembre 1893. Adresser : aux soins de M. A. Meillet, 24, boulevard Saint-Michel, Paris.

Morteveille (Stanislas), 15, rue Vineuse, Paris. — Élu membre de la Société le 11 janvier 1879.

150. Mowat (Robert), chef d'escadrons d'artillerie en retraite, 10, rue des Feuillantines, Paris.— Membre de la Société depuis l'origine ; président en 1878.

Oltramare (Paul), professeur à l'Université, 32, chemin du Nant, Servette, Genève (Suisse). — Élu membre de la Société le 27 mai 1876 ; membre perpétuel.

Osthoff (Hermann), professeur à l'Université, 25, Mönchhofstrasse, Heidelberg (Grand-Duché de Bade). — Élu membre de la Société le 8 juin 1895.

Paris (Gaston-*Bruno-Paulin*), membre de l'Institut (Académie des inscriptions et belles-lettres), professeur de langue et littérature françaises du moyen âge au Collège de France, administrateur du Collège de France, président honoraire et directeur d'études pour la philologie romane à l'École pratique des hautes études, l'un des directeurs de la *Romania*, Collège de France, Paris. — Membre de la Société en 1867 ; vice-président en 1869, en 1870-1871 et en 1872; président en 1873; membre perpétuel.

Parmentier (Léon), professeur à l'Université, 47, rue Souverain-Pont, Liège (Belgique). — Élu membre de la Société le 5 décembre 1885.

Parmentier (Le général de division *Joseph-Charles*-Théodore), 5, rue du Cirque, Paris. — Élu membre de la Société le 17 mars 1883; membre perpétuel.

Pascal (Ch.), professeur au lycée, Versailles (Seine-et-Oise). — Admis dans la Société en 1886.

Passy (Paul), docteur ès lettres, maître de conférences de phonétique générale à l'École pratique des hautes études, 92, rue de Longchamp, Neuilly-Saint-James (Seine). — Élu membre de la Société le 17 décembre 1892; membre perpétuel.

Pauli (Carl), docteur en philosophie, professeur au Lycée cantonal, 94, viale Carlo Cattaneo, Casa Monti, Lugano (Suisse). — Élu membre de la Société le 3 mars 1883.

Peñafiel (Docteur Antonio), professeur de médecine et de chirurgie à l'Université, directeur général du Bureau de statistique, Mexico (Mexique). — Élu membre de la Société le 11 mai 1889; membre perpétuel.

160. Pernot (Hubert), licencié ès lettres, répétiteur à l'École spéciale des langues orientales vivantes, 151 bis, rue Saint-Jacques, Paris. — Élu membre de la Société le 1er décembre 1894.

Pierret, conservateur du musée égyptien, au Louvre, Paris. — Était membre de la Société le 1er février 1870.

Pognon (H.), consul de France, Bagdad (Turquie d'Asie). — Élu membre de la Société le 16 février 1884.

Polívka (Jiří), privat-docent de philologie slave à l'Université, VII, 365, Prague (Bohême). — Élu membre de la Société le 25 juin 1892.

Psichari (Jean), directeur adjoint pour la philologie byzantine à l'École pratique des hautes études, 77, rue Claude-Bernard, Paris. — Élu membre de la Société le 15 février 1884 ; administrateur de 1885 à 1889; président en 1896.

Querry (Amédée), consul général de France en retraite, Ferry-keuï, Constantinople (Turquie). — Élu membre de la Société le 1er décembre 1894.

Raillard (Raoul), professeur au lycée Janson de Sailly, 37, rue de la Tour, Paris. — Élu membre de la Société le 22 juin 1895.

RAMBAUD (le capitaine Jean-Baptiste-*Antoine*), professeur à l'École militaire de l'artillerie et du génie, 40, avenue de Saint-Cloud, Versailles (Seine-et-Oise). — Élu membre de la Société le 7 décembre 1895.

REINACH (Salomon), conservateur-adjoint des musées nationaux, 38, rue de Lisbonne, Paris. — Élu membre de la Société le 21 février 1880.

RHYS (John), fellow de Jesus College, professeur de celtique à l'Université, 87, Banbury road, Oxford (Grande-Bretagne). — Élu membre de la Société le 9 janvier 1875; membre perpétuel.

170. RIABININ (Michel), 6, rue de la Poste, Odessa (Russie). — Élu membre de la Société le 24 juin 1893.

ROGER (Maurice), professeur au lycée Carnot, 9, rue Léon Cogniet, Paris. — Élu membre de la Société le 20 mars 1886; membre perpétuel.

ROLLAND (Eugène), l'un des directeurs de la revue *Mélusine*, château de Grantmont, à Aunay-sous-Auneau, par Auneau (Eure-et-Loir), et à Paris, 2, rue des Chantiers.— Admis dans la Société en 1868 ; membre perpétuel.

ROSAPELLY (Le docteur), ancien interne des hôpitaux, 10, rue de Buci, Paris. — Élu membre de la Société le 27 mai 1876 ; membre perpétuel.

ROUSSELOT (L'abbé Pierre-*Jean*), docteur ès lettres, 11, rue Littré, Paris. — Élu membre de la Société le 17 avril 1886; vice-président en 1894, président en 1895.

SABBATHIER (Paul), agrégé de l'Université, 15, rue du Cardinal-Lemoine, Paris. — Élu membre de la Société le 28 décembre 1889.

SACLEUX (Le R. P.), missionnaire apostolique à Zanzibar (Côte orientale d'Afrique, viâ Marseille). — Élu membre de la Société le 7 avril 1894; membre perpétuel.

SAINT-DIDIER (Le baron DE), 12, avenue de l'Alma, Paris. — Élu membre de la Société le 7 mars 1891.

SANCHEZ MOGUEL (Antonio), membre de l'Académie royale d'histoire, professeur à l'Université, Madrid (Espagne).— Élu membre de la Société le 5 février 1887.

SAUSSURE (Ferdinand DE), professeur à l'Université de Genève, Malagny-Versoix, près Genève (Suisse). — Élu membre de la Société le 13 mai 1876; secrétaire-adjoint de 1883 à 1891.

180. SAYCE (*Archibald*-Henry), professeur à l'Université, Oxford (Grande-Bretagne). — Élu membre de la Société le 5 janvier 1878; membre perpétuel.

SAYOUS (Édouard), professeur à la Faculté des lettres, Besançon (Doubs). — Élu membre de la Société le 2 mai 1885.

SCHILS (L'abbé G.-H.), curé de Fontenoille, par Sainte-Cécile (Belgique). — Élu membre de la Société le 8 juin 1889.

SCHLEMMER DE BANYAVŐLGY (Le chevalier Charles), directeur de la Chancellerie des finances, consul de Perse, via Sant' Andrea, 573, Fiume (Hongrie). — Élu membre de la Société le 30 novembre 1889.

SCHLUMBERGER (Gustave-*Léon*), membre de l'Institut (Académie des inscriptions et belles-lettres), 140, rue du Faubourg-Saint-Honoré, Paris. — Membre de la Société depuis le 3 décembre 1881 ; membre perpétuel.

SCHRIJNEN (Joseph), docteur en philosophie, professeur au collège, Ruremonde (Pays-Bas). — Élu membre de la Société le 5 décembre 1891.

SCHWOB (Marcel), 26, rue Vaneau, Paris. — Élu membre de la Société le 9 février 1889; bibliothécaire en 1892.

SÉBILLOT (Paul), directeur de la *Revue des Traditions populaires*, 4, rue de

l'Odéon, Paris. — Élu membre de la Société le 28 avril 1883; membre perpétuel.

Senart (Émile), membre de l'Institut (Académie des inscriptions et belles-lettres), château de la Pelice, près la Ferté-Bernard (Sarthe), et à Paris, 18, rue François Ier — Admis dans la Société en 1868; membre perpétuel.

Sénéchal (Edmond), inspecteur des finances, 30, quai du Louvre, Paris. — Élu membre de la Société le 16 mai 1885; membre perpétuel.

190. Sépet (Marius), bibliothécaire à la Bibliothèque nationale, 2, rue de l'Union, Clamart (Seine). — Était membre de la Société le 1er février 1870.

Specht (Edouard), 195, rue du Faubourg-Saint-Honoré, Paris. — Membre de la Société depuis 1867.

Speijer (J.-S.), professeur de philologie latine à l'Université, Groningue (Pays-Bas). — Élu membre de la Société le 2 février 1878.

Spiegelberg, docteur en philosophie, 2, Kurze strasse, Hannover (Allemagne). — Élu membre de la Société le 26 mars 1892.

Stokes (Whitley), associé étranger de l'Institut de France (Académie des inscriptions et belles-lettres), ancien membre du Governor's Council à Calcutta, 15, Grenville Place, S. W., Londres. — Élu membre de la Société le 5 novembre 1881.

Storm (Johan), professeur à l'Université, Christiania (Norvège). — Élu membre de la Société le 23 novembre 1872; membre perpétuel.

Sturm (P.-V.), professeur à l'Athénée, Luxembourg (grand-duché de Luxembourg). — Élu membre de la Société le 20 février 1875.

Sudre (Léopold-*Maurice-Pierre-Timothée*), docteur ès lettres, professeur au collège Stanislas, 42, boulevard Montparnasse, Paris. — Élu membre de la Société le 2 avril 1887; membre perpétuel.

Svrljuga (*Ivan* Kr.), Osiek (Croatie). — Élu membre de la Société le 17 avril 1880.

Taverney (Adrien), villa Espérance, Chauderon, Lausanne (Suisse). — Élu membre de la Société le 17 mars 1883.

200. Tchernitzky (Mlle Antoinette de), 9, rue Le Goff, Paris. — Élue membre de la Société le 27 avril 1895.

Tegnér, professeur à l'Université, Lund (Suède). — Élu membre de la Société le 17 avril 1875; membre perpétuel.

Tholozan (Dr), médecin principal de l'armée française, membre correspondant de l'Académie de médecine, premier médecin de S. M. le Châh, Téhéran (Perse). — Élu membre de la Société le 18 avril 1896.

Thomsen (Wilh.), professeur à l'Université, 150, Gamle Kongevei, Copenhague (Danemark). — Élu membre de la Société le 21 mai 1870; membre perpétuel.

Tournier (Édouard), directeur d'études pour la philologie grecque à l'École pratique des hautes études, maître de conférences à l'École normale supérieure, 16, rue de Tournon, Paris. — Membre de la Société depuis l'origine; vice-président en 1872.

Tourtoulon (Le baron Charles de), château de Valergues, par Lansargues (Hérault). — Élu membre de la Société le 25 avril 1869.

Uhlenbeck (Dr C. C.), professeur à l'Université, 11, Sarphatipark, Amsterdam (Pays-Bas). — Élu membre de la Société le 26 janvier 1895.

VAN DER VLIET (J.), professeur à l'Université, Utrecht (Pays-Bas). — Élu membre de la Société le 11 mars 1893.

VERRIER (Paul), professeur au Lycée Carnot, Paris. — Élu membre de la Société le 12 mars 1892.

VOGÜÉ (Le marquis *Charles-Jean*-Melchior DE), membre de l'Institut (Académie des inscriptions et belles-lettres), ancien ambassadeur de France à Vienne, 2, rue Fabert, Paris.— Membre de la Société depuis le 27 mars 1879 ; membre perpétuel.

210. WACKERNAGEL (Jakob), professeur à l'Université, Niederschönthal, près Bâle (Suisse). — Élu membre de la Société le 20 novembre 1886.

WATEL, professeur au lycée Condorcet, 105, rue de Miromesnil, Paris. — Élu membre de la Société le 13 janvier 1872.

WEBSTER (Mlle Hélène), 37, Nahont Street, Lynn (Massachussets, États-Unis d'Amérique). — Élue membre de la Société le 28 décembre 1889.

WHARTON (Edward-Ross), Merton Lea, Oxford (Grande-Bretagne). — Élu membre de la Société le 7 février 1891 ; membre perpétuel.

WILBOIS, colonel de gendarmerie, 5, rue Stanislas, Paris. — Élu membre de la Société le 15 avril 1876 ; membre perpétuel.

WIMMER (Ludvig-*F.-A.*), professeur à l'Université, 9, Norrebrogade, Copenhague (Danemark). — Élu membre de la Société le 29 mars 1873 ; membre perpétuel.

WINKLER (Docteur Henri), Gartenhaus 34, Neudorfstrasse, Breslau (Silésie Prussienne). — Élu membre de la Société le 30 novembre 1889.

WOTKE (Karl), docteur en philosophie, VII, Kirchberggasse, 35, Vienne (Autriche). — Élu membre de la Société le 25 juin 1887.

ZUBATÝ (Joseph), professeur de sanscrit et grammaire comparée à l'Université, Smíchov, Husova třída, 539, Prague (Bohême). — Élu membre de la Société le 19 décembre 1891.

ZVETAIEV (Jean), professeur à l'Université, Moscou (Russie).— Élu membre de la Société le 16 mai 1885.

220. BIBLIOTHÈQUE DE L'ÉCOLE FRANÇAISE D'ARCHÉOLOGIE, Palais Farnèse, à Rome. — Admise dans la Société le 25 mai 1889.

BIBLIOTHÈQUE UNIVERSITAIRE, Clermont-Ferrand (Puy-de-Dôme). — Admise dans la Société le 11 juin 1887.

BIBLIOTHÈQUE UNIVERSITAIRE, Palais de l'Université, Montpellier (Hérault). — Admise dans la Société le 24 juin 1893.

BRITISH MUSEUM. — Admis dans la Société le 22 novembre 1890 ; membre perpétuel. Adresser à M. Borrani, 9, rue des Saints-Pères, Paris.

LISTE DES PRÉSIDENTS

DE LA SOCIÉTÉ DE LINGUISTIQUE DE PARIS

DEPUIS 1864.

	MM.
1864-65.	D'ABBADIE.
1866.	† EGGER.
1867.	† RENAN.
1868.	† BRUNET DE PRESLE.
1869.	† BAUDRY.
1870-71.	† EGGER.
1872.	† THUROT.
1873.	GASTON PARIS.
1874.	† PLOIX.
1875.	† VAÏSSE.
1876.	† EGGER.
1877.	† BENOIST.
1878.	MOWAT.
1879.	† BERGAIGNE.
1880.	MASPERO.
1881.	GAIDOZ.
1882.	LEGER.
1883.	D'ARBOIS DE JUBAINVILLE.
1884.	† GUYARD.
1885.	DE CHARENCEY.
1886.	RUBENS DUVAL.
1887.	† JAMES DARMESTETER.
1888.	HALÉVY.
1889.	† PLOIX.
1890.	BONNARDOT.
1891.	† DE ROCHEMONTEIX.
1892.	PHILIPPE BERGER
1893.	SYLVAIN LÉVI.
1894.	PRINCE ALEXANDRE BIBESCO.
1895.	L'ABBÉ ROUSSELOT.
1896.	PSICHARI.

MEMBRES

ENLEVÉS PAR LA MORT A LA SOCIÉTÉ

Backer (Louis de), lauréat de l'Institut de France, membre de l'Académie royale de Belgique. — Élu membre de la Société le 20 janvier 1894. Décédé en février 1896.

Baissac (Charles), professeur de rhétorique au collège royal de Port-Louis (Ile Maurice). — Élu membre de la Société le 20 juin 1891. Décédé le 3 décembre 1892.

Baudry (Frédéric), membre de l'Institut (Académie des inscriptions et belles-lettres), administrateur de la bibliothèque Mazarine.— Membre de la Société en 1867 ; vice-président en 1868 ; président en 1869. Décédé le 2 janvier 1885.

Benoist (*Louis*-Eugène), membre de l'Institut (Académie des inscriptions et belles-lettres), professeur de poésie latine à la Faculté des lettres de Paris.— Membre de la Société depuis le 7 mai 1870 ; président en 1877. Décédé le 22 mai 1887.

Bergaigne (Abel-*Henri-Joseph*), membre de l'Institut (Académie des inscriptions et belles-lettres), directeur d'études à l'École pratique des hautes études, professeur de sanscrit et de grammaire comparée à la Faculté des lettres de Paris. — Membre de la Société en 1864 ; secrétaire adjoint en 1868 et 1869 ; vice-président de 1873 à 1878 ; président en 1879. Décédé le 6 août 1888.

Boucherie (A.), chargé du cours de langues romanes à la Faculté des lettres de Montpellier. — Élu membre de la Société le 21 novembre 1868. Décès notifié à la Société le 14 avril 1883.

Brunet de Presle, membre de l'Institut (Académie des inscriptions et belles-lettres), professeur de grec moderne à l'École spéciale des langues orientales vivantes. — Membre de la Société en 1867 ; président en 1868. Décédé le 12 septembre 1875.

Chasles (Philarète), professeur au Collège de France. — Élu membre de la Société le 15 février 1873. Décès notifié à la Société le 19 juillet 1873.

Chassang (A.), inspecteur général de l'Université. — Élu membre de la Société le 12 novembre 1870. Décédé le 8 mars 1888.

Chodzko (Alexandre), ancien chargé de cours au Collège de France et à l'École spéciale des langues orientales vivantes. — Membre de la Société depuis l'origine. Décès notifié à la Société le 16 janvier 1892.

Darmesteter (Arsène), professeur de langue et littérature françaises du moyen âge à la Faculté des lettres de Paris, professeur à l'École normale de jeunes filles de Sèvres. — Membre de la Société en 1870. Décédé le 16 novembre 1888.

Darmesteter (James), professeur de langues et littératures de la Perse au Collège de France, directeur d'études pour la langue zende à l'École pratique des hautes études, l'un des directeurs de la *Revue de Paris*. — Élu membre de la Société le 20 décembre 1873; vice-président en 1884, 1885 et 1886; président en 1887. Décédé le 19 octobre 1894.

De la Berge. — Élu membre de la Société le 3 décembre 1870. Décédé le 13 mars 1878.

Derenbourg (Joseph), membre de l'Institut (Académie des inscriptions et belles-lettres). — Membre de la Société depuis le 22 juillet 1871. Décédé le 28 juillet 1895.

Devic (Marcel), chargé du cours de langue et de littérature arabes à la Faculté des lettres de Montpellier. — Élu membre de la Société le 19 février 1876; vice-président en 1878. Décédé en mai 1888.

Deville (Gustave), ancien membre de l'École française d'Athènes. — Membre de la Société en 1867. Décédé en 1868.

Didion (Charles), inspecteur général des ponts et chaussées en retraite, délégué général de la Compagnie d'Orléans.—Élu membre de la Société le 26 avril 1873. Décédé le 26 janvier 1882.

Didot (Ambroise-Firmin). — Admis dans la Société en 1868. Décédé en 1876.

Dosson (S.), professeur à la Faculté des lettres de Clermont-Ferrand. — Élu membre de la Société le 14 mai 1887. Décédé le 15 février 1893.

Egger (Émile), membre de l'Institut (Académie des inscriptions et belles-lettres), professeur d'éloquence grecque à la Faculté des lettres de Paris.— Président de la Société en 1866, en 1870-71, en 1876. Décédé le 31 août 1885.

Eichthal (Gustave d'). — Membre de la Société depuis 1867. Décédé en 1886.

Fleury (Jean), lecteur à l'Université impériale de Saint-Pétersbourg. — Élu membre de la Société le 21 décembre 1878. Décédé en juillet 1894.

Florent-Lefèvre. — Élu membre de la Société le 29 mars 1873. Décédé en 1887.

Fournier (Eugène), docteur en médecine et ès sciences naturelles.— Membre de la Société depuis l'origine. Décédé le 10 juin 1885.

Georgian (Professeur Dr C.-D.) — Élu membre de la Société le 21 mars 1875. Décédé en 1888.

Goldschmidt (Siegfried), professeur de sanscrit à l'Université de Strasbourg.— Élu membre de la Société le 8 mai 1869. Décédé le 31 janvier 1884.

Goullet.— Élu membre de la Société le 7 juin 1873. Décédé en 1887.

Grandgagnage (Charles), sénateur du royaume de Belgique. — Élu membre de la Société le 24 avril 1869.

Graux (Charles-*Henri*), maître de conférences de philologie grecque à l'École pratique des hautes études, maître de conférences d'histoire grecque à la Faculté des lettres de Paris, bibliothécaire à la bibliothèque de l'Université, l'un des directeurs de la *Revue de philologie, de litté-*

rature et d'histoire anciennes. — Élu membre de la Société le 9 mai 1874. Décédé le 13 janvier 1882.

Grimblot (Paul), ancien consul de France à Ceylan. — Membre de la Société en 1867. Décès notifié à la Société le 4 juin 1870.

Guieysse (Georges-*Eugène*). — Élu membre de la Société le 11 février 1888. Décédé le 17 mai 1889.

Guyard (Stanislas), professeur de langue arabe au Collège de France, maître de conférences de langues arabe et persane à l'École pratique des hautes études. — Élu membre de la Société le 13 avril 1878, vice-président en 1882 et 1883 ; président en 1884. Décédé le 7 septembre 1884.

Halléguen (Le docteur).— Élu membre de la Société le 9 juin 1877. Décès notifié à la Société le 5 avril 1879.

Hanusz (Jean), professeur agrégé à l'Université de Vienne (Autriche). — Élu membre de la Société le 25 juin 1887. Décédé le 26 juillet de la même année.

Hauvette-Besnault, directeur d'études honoraire à l'École pratique des hautes études, conservateur adjoint de la bibliothèque de l'Université. — Membre de la Société depuis 1870. Décédé le 28 juin 1888.

Heinrich (G.-A.), doyen de la Faculté des lettres de Lyon. — Membre de la Société depuis 1867. Décédé en 1887.

Hervé (Camille). — Membre de la Société en 1867. Décédé le 30 août 1878.

Hovelacque (Abel), professeur à l'École d'anthropologie. — Élu membre de la Société le 4 décembre 1869. Décédé en février 1896.

Jackson (James), archiviste-bibliothécaire de la Société de Géographie. — Élu membre de la Société le 22 juin 1879 ; membre donateur. Décédé le 17 juillet 1895.

Jaubert (Le comte), membre de l'Institut. — Membre de la Société depuis 1868. Décédé le 1er janvier 1875.

Jozon, député. — Présenté pour être membre de la Société dans la séance du 2 décembre 1879. Décès notifié à la Société le 9 juillet 1881.

Judas (Le docteur A.-C.), ancien médecin principal de première classe. — Membre de la Société depuis l'origine. Décédé le 17 janvier 1873.

Lachaise (L'abbé Romain Czerkas). — Membre de la Société en 1867. Décès notifié à la Société le 26 avril 1873.

Lacouperie (Docteur Albert Terrien de), ancien professeur de philologie indo-chinoise à l'University College de Londres, directeur du *Babylonian and Oriental Record.* — Élu membre de la Société le 9 février 1889. Décédé le 11 octobre 1894.

Lambrior, professeur à l'Université de Jassy (Roumanie). — Élu membre de la Société le 26 mai 1877. Décès notifié à la Société le 17 novembre 1883.

Lenormant (*Charles*-François), membre de l'Institut (Académie des inscriptions et belles-lettres), professeur d'archéologie près la Bibliothèque nationale.— Membre de la Société en 1867. Décédé le 9 décembre 1883.

Le Saint (François), ancien officier. — Décédé en 1867.

Lévy (B.), inspecteur général de l'instruction publique. — Élu membre de la Société le 24 janvier 1874. Décédé le 24 décembre 1884.

Littré (*Maximilien-Paul*-Émile), membre de l'Académie française et de l'Académie des inscriptions et belles-lettres. — Membre de la Société depuis 1868. Décédé en 1881.

Lœb (Isidore), professeur au Séminaire israélite, professeur libre à la Faculté des lettres de Paris. — Élu membre de la Société le 19 décembre 1885. Décédé le 2 juin 1892.

LOTTNER (Le docteur Karl). — Membre de la Société en 1867. Décédé le 5 avril 1873.

LUTOSŁAVSKI (Stanislas), élève de l'Université de Dorpat. — Élu membre de la Société le 19 décembre 1885. Décès notifié à la Société le 18 février 1892.

MALVOISIN (Édouard), agrégé de l'Université. — Membre de la Société depuis 1867; bibliothécaire du 7 février 1880 au 31 décembre 1881. Décédé le 5 janvier 1895.

MAURY (*Louis-Ferdinand*-Alfred), membre de l'Institut (Académie des inscriptions et belles-lettres), professeur d'histoire et morale au Collège de France, directeur d'études à l'École pratique des hautes études, ancien directeur des Archives nationales. — Membre de la Société en 1868. Décédé le 12 février 1892.

MERLETTE (*Auguste*-Nicolas). — Élu membre de la Société le 20 novembre 1886. Décédé le 13 mai 1889.

MEUNIER (*Louis*-Francis), docteur ès lettres. — Membre de la Société en 1867; trésorier de 1872 à sa mort. Décédé le 11 mars 1874.

MEYER (Maurice), ancien professeur à la Faculté des lettres de Poitiers, inspecteur de l'enseignement primaire. — Admis dans la Société en 1868. Décédé en 1870.

MOISY (Henry).— Élu membre de la Société le 12 juin 1875. Décès notifié à la Société le 18 décembre 1886.

MUIR (John), correspondant de l'Institut de France (Académie des inscriptions et belles-lettres).—Élu membre de la Société le 21 novembre 1868. Décédé le 15 mars 1882.

NICOLES (O.), professeur au lycée Janson de Sailly. — Élu membre de la Société le 13 juillet 1878. Décès notifié à la Société le 22 décembre 1888.

PANNIER (Léopold), attaché à la Bibliothèque nationale.— Était membre de la Société le 1er février 1870. Décès notifié à la Société le 20 novembre 1875.

PAPLONSKI (J.), directeur de l'Institut des sourds et muets, à Varsovie (Pologne russe). — Élu membre de la Société le 27 février 1869. Décédé le 28 novembre 1885.

PEDRO II (S. M. dom), membre de l'Institut de France. — Membre de la Société depuis le 12 mai 1877. Décédé le 5 décembre 1891.

PELLAT, doyen de la Faculté de droit de Paris. — Était membre de la Société le 1er février 1870. Décès notifié à la Société le 18 novembre 1871.

PIERRON (Alexis), professeur au lycée Louis-le-Grand. — Admis dans la Société en 1868. Décès notifié à la Société le 7 décembre 1878.

PLOIX (Charles-*Martin*), ingénieur hydrographe. — Membre de la Société en 1867; vice-président en 1873 et en 1888; président en 1874 et en 1889. Décédé le 21 février 1895.

PONTON D'AMÉCOURT (Le vicomte Gustave DE). — Membre de la Société en 1867. Décès notifié à la Société le 28 janvier 1888.

QUEUX DE SAINT-HILAIRE (Le marquis de). — Élu membre de la Société le 4 novembre 1882. Décédé en novembre 1889.

RENAN (*Joseph*-Ernest), membre de l'Institut (Académie française et Académie des inscriptions et belles-lettres), administrateur du Collège de France. — Membre de la Société depuis l'origine; président en 1867. Décédé le 2 octobre 1892.

RENIER (*Charles-Alphonse*-Léon), membre de l'Institut (Académie des

inscriptions et belles-lettres), professeur d'épigraphie et antiquités romaines au Collège de France, président de la section des sciences historiques et philologiques à l'École pratique des hautes études, conservateur de la Bibliothèque de l'Université. — Admis dans la Société le 24 avril 1869. Décédé le 11 juin 1885.

Riant (Paul-*Édouard* Didier, comte), membre de l'Institut (Académie des inscriptions et belles-lettres). — Membre de la Société en 1867. Décédé en décembre 1888.

Riemann (Othon), maître de conférences à l'École normale supérieure et à l'École pratique des hautes études, l'un des directeurs de la *Revue de philologie, de littérature et d'histoire anciennes.* — Élu membre de la Société le 3 décembre 1881. Décédé le 16 août 1891.

Rieutord. — Élu membre de la Société le 15 mars 1873. Décédé le 14 janvier 1884.

Rochemonteix (*Frédéric-Joseph*-Maxence-*René* de Chalvet, marquis de), professeur libre à la Faculté des lettres de Paris. — Élu membre de la Société le 7 juin 1873; vice-président en 1889 et 1890 ; président en 1891. Décédé le 30 décembre 1891.

Ronel (Charles), chef d'escadron de cavalerie en retraite.— Élu membre de la Société le 8 janvier 1881. Décès notifié à la Société le 26 juin 1886.

Rougé (Le vicomte Emmanuel de), membre de l'Institut (Académie des inscriptions et belles-lettres), professeur au Collège de France.—Membre de la Société en 1867. Décès notifié à la Société le 4 janvier 1873.

Rudy (Charles). — Membre de la Société depuis l'origine. Décès notifié à la Société le 10 juin 1893.

Schœbel (Ch.). — Membre de la Société depuis l'origine. Décès notifié à la Société le 8 décembre 1888.

Seillière (Aimé). — Élu membre de la Société le 13 février 1869. Décès notifié à la Société le 19 novembre 1870.

Thurot (*François*-Charles), membre de l'Institut (Académie des inscriptions et belles-lettres), maître de conférences à l'École normale supérieure, l'un des directeurs de la *Revue de philologie, de littérature et d'histoire anciennes.* — Admis dans la Société en 1868 ; vice-président en 1870-71 ; président en 1872. Décédé le 17 janvier 1882.

Todd (J. *Henthorn*), senior fellow of Trinity College, professeur d'hébreu à Trinity College (Dublin), et conservateur de la bibliothèque. — Admis dans la Société en 1868. Décédé le 28 juin 1869.

Vaïsse (Léon), directeur honoraire de l'École des sourds et muets. — Membre de la Société en 1867 ; président en 1875. Décédé le 10 juin 1884.

Vallentin (*Ludovic-Lucien-Mathieu*-Florian), substitut du procureur de la République à Montélimar, directeur du *Bulletin épigraphique de la Gaule.* — Élu membre de la Société le 21 janvier 1882. Décès notifié à la Société le 9 juin 1883.

LE VERBE ΜΕΛΛΕΙΝ.

A propos du verbe μέλλειν avec sens du futur et rapproché du latin *velle*[1], nous voyons dans la *Vie de Lycurgue* par Plutarque, au chapitre IX, un passage qui vient corroborer les idées émises par M. Bréal, et où le verbe μέλλειν a évidemment le sens de *vouloir*. Il s'agit de la monnaie de fer introduite par Lycurgue à Lacédémone pour ôter aux Lacédémoniens le désir d'amasser de trop grandes richesses. Plutarque ajoute cette réflexion : Τίς γὰρ ἢ κλέπτειν ἔμελλεν, ἢ δωροδοκεῖν, ἢ ἀποστερεῖν, ἢ ἁρπάζειν, ὃ μήτε κατακρύψαι δυνατὸν ἦν, μήτε κεκτῆσθαι ζηλωτὸν, ἀλλὰ μηδὲ κατακόψαι λυσιτελές; « qui, en effet, aurait voulu ou voler, ou recevoir un pot de vin, ou soustraire, ou dérober ce qu'il n'était ni possible de cacher, ni enviable de posséder, ni même utile de faire frapper? »

J'ajouterai qu'un souvenir de ce verbe *vouloir* avec sens du futur semble s'être conservé dans notre ancienne Franche-Comté (départements du Doubs et du Jura) et dans les cantons de la Suisse Romande, particulièrement le canton de Vaud, où il est courant d'entendre dire : *Il ne veut pas pleuvoir*, pour : *il ne pleuvra pas; ce vin veut être bon quand il aura vieilli*, pour : *ce vin sera bon, etc.*[2].

Henri LE FOYER.

1. *Mém. Soc. Ling.*, tome VIII, 3e fascicule, page 249.
2. Dans son article sur le *Parler Vaudois*, publié dans le feuilleton du *Journal des Débats* du mardi 13 août 1895 (édition rose), M. Augustin Filon fait également cette remarque : « Dans tout l'Est de la France, on comprendrait aisément cette phrase vaudoise : *Je m'étonne ce que ça veut donner*, dans le sens de : *Je me demande ce qui va en résulter*. Nous disons à Paris même : *Il semble vouloir faire beau.* »

Chartres. — Imprimerie DURAND, rue Fulbert.